NACIONES UNIDAS

S

Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20383
10 de enero de 1989
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

CARTA DE FECHA 9 DE ENERO DE 1989, DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y con arreglo a mi carta de fecha 31 de octubre de 1988, tengo el honor de comunicarle nuevas violaciones de la cesación del fuego cometidas por fuerzas iraquíes. La secuencia numérica de estas violaciones es la misma empleada en la citada carta.

353. El 29 de octubre de 1988 entre las 7.00 y las 11.00 horas, se vio a cierto número de efectivos militares iraquíes que excavaban un canal y reparaban sus posiciones en las coordenadas geográficas 750-520 del mapa No. 13.

354. El 29 de octubre de 1988, a las 8.00 horas, se vio una topadora iraquí que excavaba trincheras en las coordenadas geográficas 34-84 del mapa de Gharb Jofeir.

355. El 29 de octubre de 1988, a las 10.15 horas, se vio a fuerzas iraquíes en las coordenadas geográficas 6-26 del mapa de Sardasht, cuando construían una barricada.

356. El 29 de octubre de 1988, a las 11.55 horas, se vio a cinco efectivos iraquíes construyendo una barricada en las coordenadas geográficas 333-833 del mapa de Panjvin.

357. El 29 de octubre de 1988, a las 14.30 horas, se produjeron disparos iraquíes contra el personal de una patrulla iraní que patrullaba la carretera Seyed-ul-Shohada, en las coordenadas geográficas 532-745 del mapa de Gharb Jofeir. Uno de los soldados, que pertenecía a la división blindada 92 de Ahwaz, quedó herido.

358. El 29 de octubre de 1988, a las 17.00 horas, se vieron 15 cañones iraquíes en las coordenadas geográficas 35-60 del mapa de Chazzabeh.

359. El 29 de octubre de 1988, efectivos iraquíes en la zona del Canal Shirdam, en las coordenadas geográficas 260-2045 del mapa de la estación secundaria de Hosseinieh, dispararon una descarga de mortero, de lo cual se tienen pruebas claras.

360. El 29 de octubre de 1988, durante la noche, fuerzas iraquíes estacionaron un arma antiaérea de un solo cañón en las cercanías de las coordenadas geográficas 876-355 del mapa de Ein-Khosh y Nahr-e-Anbar.

361. El 29 de octubre de 1988, efectivos iraquíes excavaron trincheras y estacionaron aproximadamente 10 efectivos en la zona de las coordenadas geográficas 63-82 del mapa de Baneh.

362. El 30 de octubre de 1988, a las 8.10 horas, fuerzas iraquíes transmitieron mensajes de propaganda en las cercanías de las coordenadas geográficas 32-18 del mapa de Hosseinieh.

363. El 30 de octubre de 1988, a las 10.45 horas, efectivos iraquíes construyeron torres de observación y puestos de descanso en las coordenadas geográficas 366-608 del mapa de Sumar y 322-625 del mapa de Kani-Sheikh.

364. El 30 de octubre de 1988, se oyó una explosión detrás de las Alturas de Dopaza. Entre las 12.00 horas y las 16.30 horas entró en la zona un tanque de agua.

365. El 30 de octubre de 1988, a las 13.20 horas, se dispararon dos proyectiles de mortero de 120 mm contra la retaguardia de las trincheras iraníes en las coordenadas geográficas 37-83 del mapa de Alhaddadieh.

366. El 30 de octubre de 1988, efectivos iraquíes, utilizando armas ligeras, dispararon balas y varios misiles RPG contra las fuerzas iraníes en las coordenadas geográficas 9720-1675 de la estación secundaria 90; un efectivo iraní quedó herido.

367. El 30 de octubre de 1988, efectivos iraquíes estacionaron dos tanques más en las coordenadas geográficas 440-1660 del mapa de la estación secundaria 90.

368. El 30 de octubre de 1988 se vio a seis efectivos iraquíes en las cercanías de las coordenadas geográficas 31-15 del mapa de Hosseinieh, cuando construían una barricada.

369. El 30 de octubre de 1988 y durante los días precedentes, efectivos iraquíes avanzaron en la zona de Nahney, en las coordenadas geográficas 637-833 del mapa de Baneh.

370. El 30 de octubre de 1988, efectivos iraquíes instalaron postes y 500 m de alambradas de púa en las coordenadas geográficas 867-385 del mapa de Nahr-e-Anbar.

371. El 31 de octubre de 1988, a las 7.30 horas, efectivos iraquíes en la zona de Behroozan dispararon un proyectil de mortero de 120 mm en las coordenadas geográficas 631-108 del mapa de Baneh. Los cráteres fueron observados por el grupo de observación de las Naciones Unidas.

372. El 31 de octubre de 1988, entre las 9.00 y las 20.00 horas, efectivos iraquíes reforzaron su personal en las fortificaciones de observación situadas entre las coordenadas geográficas 256-738 y 257-772 del mapa de Halaleh, en las Alturas 313, en las coordenadas geográficas 261-754 del mapa de Halaleh, entre las coordenadas 356-738 y 257-772 del mapa de Roovan y Halaleh.

373. El 31 de octubre de 1988, a las 11.30 horas, efectivos iraquíes instalaron alambradas de púa y colocaron minas en las coordenadas geográficas 858-541 del mapa No. 13.

374. El 31 de octubre de 1988, a las 12.10 horas, se vio a unos seis efectivos iraquíes cuando reparaban sus fortificaciones en las coordenadas geográficas 494-560 del mapa de Sumar.

375. El 31 de octubre de 1988, a las 13.20 horas, tanques iraquíes dispararon contra fuerzas iraníes en las coordenadas geográficas 37-83 del mapa de Gharb Jofeir, en la zona de Talool-al-Hadiat.

376. El 31 de octubre de 1988, a las 17.00 horas, se vio a un helicóptero de reconocimiento iraquí que volaba de Khaneghin a Mandali.

377. El 31 de octubre de 1988, a las 17.15 horas, se vio a dos grupos iraquíes constituidos por seis efectivos, que excavaban un canal entre las coordenadas geográficas 905-353 del mapa de Ein-Khosh y Nahr-e-Anbar y 958-279 del mapa de Nahr-e-Anbar.

378. El 31 de octubre de 1988, a las 17.30 horas, se vio, en dos ocasiones, en una ocasión tres efectivos iraquíes y en la otra siete, que llevaban cajas de municiones a la retaguardia de la trinchera en las coordenadas geográficas 31-16 del mapa de la estación Kharman (Hosseinieh).

379. El 31 de octubre de 1988, un tanque iraquí se estacionó en las coordenadas geográficas 57-51 del mapa de Sumar.

380. El 31 de octubre de 1988, efectivos iraquíes estacionados entre las coordenadas geográficas 379-603 y 340-623 del mapa de Kani Sheikh incorporaron refuerzos e intercambiaron su personal. En dicha fecha se vieron también en la zona de Khosravi varias tiendas blancas iraquíes.

381. El 1° de noviembre de 1988, a las 9.15 horas, se oyó una explosión en el flanco de las fuerzas iraquíes en las coordenadas geográficas 3-29 del mapa de Sardasht.

382. El 1° de noviembre de 1988, a las 12.40 horas, efectivos iraquíes prendieron fuego a las praderas en torno de las coordenadas geográficas 4-98 del mapa de Salehabad con el fin de reducir la visibilidad y efectuar disparos.

383. El 1° de noviembre de 1988, a las 13.40 horas, efectivos iraquíes construyeron una barricada en las coordenadas geográficas 7675-1760 del mapa de Khorramshahr.

384. El 1° de noviembre de 1988, a las 15.30 horas, una vez más efectivos iraquíes construyeron una barricada en las coordenadas geográficas 7675-1760 del mapa de Khorramshahr.

385. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes en las coordenadas geográficas 250-173 del mapa de Kharman trataron de provocar a las fuerzas iraníes hablándoles por medio de altoparlantes.

386. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes construyeron posiciones de defensa disimuladas con arpilleras y alambradas de púa en las coordenadas geográficas 40-170 del mapa de la estación secundaria 90.

387. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes construyeron barricadas en gran escala y posiciones de defensa disimuladas con tierra en las coordenadas geográficas 170-140 del mapa de Kharman.

388. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes construyeron barricadas en gran escala en las coordenadas geográficas 50-170 del mapa de la estación secundaria 90.

389. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes cruzaron la línea de cesación del fuego y colocaron minas en las coordenadas geográficas 26-170 del mapa de la estación secundaria 90.

390. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes construyeron una torre de vigilancia en las coordenadas geográficas 7430-1835 del mapa de Khorramshahr.

391. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes construyeron una nueva barricada en las coordenadas geográficas 805-520 del mapa de Garmab, al norte de Soorban.

392. El 1° de noviembre de 1988 se vio a una topadora iraquí que efectuaba operaciones de reparación de carretera en las coordenadas geográficas 40-289 del mapa de Sardasht.

393. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes fortificaron sus barricadas en las coordenadas geográficas 2-28, en la zona de Dopaza.

394. El 1° de noviembre de 1988, efectivos iraquíes excavaron un canal que enlazaba sus fuerzas en las coordenadas geográficas 814-525 del mapa de Garmab, ubicadas por debajo de la zona de Chooman.

Mucho le agradeceré que tenga a bien disponer la distribución de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHAHI
Embajador
Encargado de Negocios interino